

QUY ĐỊNH

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY

Mục Liên Quan:	BLB, IGT-RA, ILA-RA, JFA, JFA-RA, JGA, JGA-RB, JGB-RA, JHF, JHF-RA
Văn phòng Trách nhiệm:	Office of Strategic Initiatives, Office of School Support and Well-being, Office of the Chief Academic Officer

Thiết Bị Điện Tử Cá Nhân

I. MỤC TIÊU

Để quy định các thể thức về mang theo và sử dụng những thiết bị điện tử cá nhân trong khuôn viên Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS), hay trong những buổi sinh hoạt được MCPS hỗ trợ.

II. ĐỊNH NGHĨA

- A. Một *thiết bị điện tử cá nhân* (PMD) nói về bất cứ thiết bị nào không phải thuộc về MCPS được dùng để gửi đi hay nhận các dữ kiện qua tiếng nói, video, hay bản văn. Điện thoại di động, bản đọc trên mạng, bảng điện toán, máy điện toán cá nhân, đồng hồ điện tử hay các thiết bị khác có microphones, loa, và/hay máy chụp hình đều được xem là PMD.
- B. *Hiệu trưởng/người chỉ định* ám chỉ ban giám đốc có trách nhiệm về trường học hay văn phòng, như thích hợp.
- C. *Khu vực MCPS* được định nghĩa là bất cứ trường học hay cơ sở MCPS nào khác, bao gồm những vùng do MCPS sở hữu hay điều hành, xe buýt hay các xe khác của MCPS, và cơ sở và/hay khu đất của bất cứ sinh hoạt nào của MCPS có liên hệ đến học sinh.
- D. *Ngày Học của Học sinh* bắt đầu vào lúc thời gian mà học sinh đến và về lúc tan trường. Ngày Học của Học sinh cũng bao gồm những giờ giảng dạy cho các học sinh tham gia các chương trình ngày học kéo dài và năm học kéo dài.

III. PHƯƠNG THỨC

- A. Khi sử dụng trang mạng Internet và mạng MCPS, các học sinh MCPS phải tuân thủ các quy định của luật lệ này và các tiêu chuẩn về hành vi được thiết lập trong Quy Luật MCPS IGT-RA, *Trách Nhiệm của Người Dùng Hệ Thống Máy Điện Toán, Thông Tin Điện Tử và An Toàn trên Mạng*, và Hướng Dẫn Việc Sử Dụng Có Trách Nhiệm của Học Sinh được tìm thấy trong phần IV của quy luật này.
- B. Các học sinh có thể mang các phương tiện cầm tay PMD trong khuôn viên MCPS hay các sinh hoạt do MCPS bảo trợ.
- C. Học sinh chỉ được phép bật lên/sử dụng PMD như được mô tả dưới đây:
1. Học sinh tiểu học có thể sử dụng PMD trước và sau ngày học. Học sinh tiểu học không được phép sử dụng PMD trong thời gian giảng dạy, thời gian ăn trưa, hoặc giữa các lớp học/trong thời gian chuyển tiếp.
 2. Học sinh trung học cấp II có thể sử dụng PMD trước và sau ngày học của học sinh. Học sinh trung học cấp II không được phép sử dụng PMD giữa các lớp học/trong thời gian chuyển tiếp. Sử dụng cho việc học tập có thể được phép tùy theo quyết định của giáo viên. Sử dụng trong giờ ăn trưa có thể được phép tùy theo quyết định của hiệu trưởng, với sự cộng tác của ban lãnh đạo nhà trường.
 3. Học sinh trung học cấp III có thể sử dụng PMD trước và sau ngày học của học sinh và trong giờ ăn trưa của học sinh. Sử dụng cho việc học tập có thể được phép tùy theo quyết định của giáo viên. Sử dụng giữa các lớp học/trong thời gian chuyển tiếp có thể được phép tùy theo quyết định của hiệu trưởng, với sự cộng tác của ban lãnh đạo nhà trường.
 4. Học sinh đi hay về từ trường học hay các hoạt động được trường học bảo trợ trên xe buýt MCPS hay xe buýt thuê có thể sử dụng PMD miễn là việc sử dụng không ảnh hưởng đến vận hành an toàn của xe buýt và tuân thủ với điều lệ này và các quy tắc khác của MCPS.
 5. Tất cả các trường học
 - a) Bộ Giáo dục Tiểu bang Maryland cấm học sinh và nhân viên sử dụng PMD trong môi trường thi tiêu chuẩn, nơi chúng có thể được xem là nguy cơ bảo mật của bài thi.

- (1) MCPS Regulation ILA-RA, *Assessments with Security and Reporting Requirements*, chỉ định một số miễn trừ nhất định cho phép học sinh sử dụng PMD trong các bài thi tiêu chuẩn.
 - (2) Hiệu trưởng/người được chỉ định phải xin phép Department of Shared Accountability cho việc sử dụng PMD trong quá trình thẩm định với các điều kiện về bảo mật và báo cáo.
 - b) Học sinh có nhu cầu đặc biệt, khác biệt trong học tập hoặc khuyết tật, bao gồm nhưng không giới hạn cho các học sinh có Chương trình Giáo dục Cá nhân hóa (IEP) hoặc Kế hoạch 504, có thể dùng PMD khi PMD được sử dụng để hỗ trợ hoặc cung cấp các thích nghi, dịch vụ hoặc hỗ trợ cho (các) nhu cầu đặc biệt, sự khác biệt trong học tập, hoặc khuyết tật của học sinh.
 - c) Hiệu trưởng, sau khi tham khảo ý kiến của nhân viên trường học, có thể chấp thuận việc sử dụng PMD để cung cấp thích nghi cho học sinh không có IEP hoặc Kế hoạch 504, trừ khi việc sử dụng đó bị hạn chế trong Quy định ILA-RA.
6. Học sinh có trách nhiệm bảo đảm là các máy PMD được tắt và cất đi trong thời gian không được phép sử dụng.
 7. Học sinh có trách nhiệm bảo đảm là PMD của các em luôn được sử dụng an toàn.
- D. MCPS dùng các biện pháp sàng lọc hay kỹ thuật khác để giới hạn khả năng học sinh truy cập các trang mạng tai hại. Truy cập thông qua các mạng di động riêng không cung cấp các biện pháp sàng lọc tương tự; do đó, trong khi trên khu vực MCPS, học sinh phải sử dụng mạng MCPS (tức là không phải mạng di động riêng) để truy cập Internet. Nếu học sinh sử dụng PMD để truy cập Internet trên khu vực MCPS nhưng không có trong mạng MCPS, học sinh vẫn có nhiệm vụ tuân theo các điều kiện của quy định này.
- E. Không ai, bao gồm nhưng không giới hạn cho các học sinh MCPS và nhân viên, có thể đặt PMD vào mạng MCPS để theo dõi, phân tích, hay gây gián đoạn cho mạng MCPS.
- F. Không có học sinh nào sẽ thay đổi hay xóa bỏ các hồ sơ thuộc về người khác.
- G. MCPS giám sát và bảo lưu quyền điều tra tất cả các PMD và hoạt động của PMD trên mạng MCPS.

1. PMD có thể bị ban quản trị trường học tịch thu nếu sử dụng trong một phương thức không kiên định với chính sách Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery hay các điều luật hay luật lệ MCPS.
 2. Hiệu trưởng có thể tạm ngừng việc sử dụng PMD trên khu vực MCPS nếu chúng được sử dụng không phù hợp với chính sách này hay chính sách khác của Hội đồng, các quy định hay luật lệ MCPS.
- H. Theo *Quy Tắc Hạnh Kiểm Học Sinh trong MCPS*, thông tin không thể được truyền thông qua PMD nếu: xâm phạm quyền cá nhân của người khác, gây nguy hiểm cho sức khỏe hay an toàn của học sinh, tục tĩu hay khiêu dâm, gây xáo trộn trong các sinh hoạt tại trường, ăn cắp bài làm của người khác, hay một quần cáo thương mại.
- I. Bất cứ học sinh nào vi phạm điều lệ này sẽ bị kỷ luật, theo *Quy Tắc Hạnh Kiểm Học Sinh trong MCPS*.

IV. HƯỚNG DẪN VỀ TRÁCH NHIỆM XỬ DỤNG

Bằng cách sử dụng mạng lưới MCPS với thiết bị của PMD hay MCPS, học sinh đồng ý tuân theo các Nguyên tắc Sử dụng Có Trách nhiệm của Học sinh sau đây:

- A. Các học sinh sẽ dùng hệ thống MCPS một cách hiệu quả, thích hợp, và cho các mục đích liên quan đến trường học và sẽ tránh dùng bất cứ phương sách kỹ thuật nào do quận, học sinh, hay gia đình em học sinh cung cấp, trong một phương cách mà có thể gây xáo trộn các sinh hoạt của các học sinh khác và nhân viên.
- B. Học sinh sẽ dùng e-mail và những phương tiện truyền thông (như Twitter, blog, wikis, phát thanh, trò chuyện, gửi tin nhắn, bản bàn luận, môi trường học vấn ảo) với tinh thần trách nhiệm.
- C. Các học sinh sẽ công nhận những ý kiến và việc làm của người khác.
- D. Các học sinh sẽ giữ thông tin cá nhân (bao gồm số điện thoại nhà/điện thoại cầm tay, địa chỉ nhà, và mật mã) và những điều riêng tư khác.
- E. Học sinh sẽ báo cáo việc sử dụng không thích hợp liền thức thì.
- F. Học sinh hiểu là ban giám đốc MCPS sẽ dùng các quy luật và chính sách (như, MCPS Regulation IGT-RA, *User Responsibilities for Computer Systems, Electronic Information, and Network Security*; để xem hành vi nào là không thích hợp, nếu hành vi đó không được ghi trong quy định này.

- G. Học sinh hiểu là tất cả máy MCPS, trang mạng MCPS, và tài khoản mạng MCPS của học sinh là tài sản của MCPS mà chỉ được sử dụng cho mục đích giáo khoa thôi và có thể được kiểm điểm, đăng nhập, và lưu trữ.
- H. Nếu học sinh vi phạm các chính sách của Hội đồng hay quy luật hay điều lệ của MCPS, học sinh hiểu rằng hậu quả của hành động của em có thể bao gồm việc đình chỉ các quyền sử dụng máy điện toán, biện pháp kỷ luật (như được công bố trong *Student Code of Conduct tại MCPS* và các quy định liên quan), và/hay chuyển đến cơ quan thực thi pháp luật.

V. TRÁCH NHIỆM/TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

MCPS sẽ không chịu trách nhiệm về sự mất mát, trộm cắp, hay hư hỏng cho một thiết bị hay cho việc sử dụng không phép của bất cứ PMD nào như vậy.

Nguồn Liên Quan:

Annotated Code of Maryland, Education Article , 7-308; Code of Maryland Regulations 13A.; 08.01.14

Lịch sử Quy luật: Quy định mới, Ngày 6 Tháng 11, 1992; sửa đổi Ngày 23 Tháng 7, 1997; kiểm lại Ngày 20 Tháng 7, 1998; sửa đổi Ngày 24 Tháng 5, 2000; sửa đổi Ngày 16 Tháng 10, 2001; sửa đổi Ngày 15 Tháng 8, 2002; sửa đổi Ngày 11 Tháng 7, 2003; sửa đổi Ngày 22 Tháng 12, 2005; sửa đổi Ngày 12 Tháng 6, 2007; sửa đổi Ngày 23 Tháng 10, 2012; sửa đổi Ngày 28 Tháng 6, 2017; sửa đổi Ngày 2 Tháng 5, 2022; sửa đổi Ngày 26 Tháng 1, 2024.

LỜI TUYÊN BỐ KHÔNG KỶ THỊ MCPS

Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS) cấm chỉ việc kỳ thị bất hợp pháp dựa theo chủng tộc, sắc tộc, màu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, tôn giáo, tình trạng nhập cư, giới tính, thể hiện giới tính, biểu lộ giới tính, định hướng giới tính, tình trạng gia đình/cha mẹ, tình trạng hôn nhân, tuổi, khả năng (trí tuệ, tình cảm/xã hội, và thể chất), tình trạng nghèo khó và tình trạng kinh tế xã hội, hay ngôn ngữ, hay các thuộc tính khác hợp pháp hay được bảo vệ theo hiến pháp hay nhập đoàn. Kỳ thị làm suy yếu nỗ lực lâu dài của cộng đồng trong việc sáng tạo, nuôi dưỡng, và thúc đẩy sự công bằng, bao gồm và chấp nhận tất cả. Hội đồng nghiêm cấm việc sử dụng ngôn ngữ và/trung bày các hình ảnh và biểu tượng kích động sự thù hận và có thể được xem là gây sự gián đoạn đáng kể cho các hoạt động hay điều hành của trường học hay địa hạt. Để biết thêm thông tin, yêu cầu xem lại Chính Sách ACA của Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery, Không Kỳ Thị, Sự Công Bằng và Thành Thạo Văn Hoá. Chính sách này xác nhận niềm tin của Hội Đồng là mỗi học sinh đều là quan trọng, và đặc biệt là những thành quả giáo dục không bao giờ có thể dự đoán được qua những đặc điểm thật sự hay chủ quan của bất cứ cá nhân nào. Chính sách cũng thừa nhận rằng sự bình đẳng đòi hỏi các bước chủ động để xác định và sửa lại những thiên lệch tiềm ẩn, các thực tập có ảnh hưởng không chính đáng, và các cản trở về cơ cấu và tổ chức ngăn cản sự công bằng trong các cơ hội giáo dục hay việc làm. MCPS cũng cung cấp sự tiếp cận công bằng với Hướng Đạo Trai/Gái hay các nhóm trẻ được chỉ định khác.*

A. Chính sách của tiểu bang Maryland là tất cả các trường học công lập và chương trình trường học công lập đều hoạt động phù hợp với:

(1) Title VI of the federal Civil Rights Act of 1964; Và

(2) Title 26, Subtitle 7 of the Education Article of the Maryland Code, trong đó nêu rõ rằng các trường công lập và chương trình công lập có thể không được

(a) kỳ thị với học sinh hiện tại, học sinh tương lai hoặc phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh hiện tại hoặc tương lai dựa trên chủng tộc, dân tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, giới tính định hướng, bản dạng giới hoặc khuyết tật;

(b) từ chối ghi danh một học sinh tương lai, đuổi học một học sinh hiện tại hoặc giữ lại các đặc quyền dành cho một học sinh hiện tại, một học sinh tương lai hoặc cha mẹ hoặc người giám hộ của một học sinh hiện tại hoặc tương lai vì chủng tộc, dân tộc, màu da của một cá nhân, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới hoặc tình trạng khuyết tật; hoặc

(c) kỷ luật, đưa ra hình phạt hoặc thực hiện bất kỳ hành động trả thù nào khác đối với học sinh, phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh đã nộp đơn khiếu nại cáo buộc rằng chương trình hoặc trường học đã kỳ thị với học sinh, bất kể kết quả của kết khiếu nại.**

Xin lưu ý rằng thông tin liên lạc và các điều kiện về nội dung của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương có thể thay đổi giữa các phiên bản của tài liệu này và sẽ thay thế các lời tuyên bố và tài liệu tham khảo có trong phiên bản này. Yêu cầu xem phiên bản trực tuyến để biết thông tin cập nhật mới nhất tại www.montgomeryschoolsmd.org/info/nondiscrimination.

Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với các học sinh MCPS***	Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với nhân viên MCPS***
Giám đốc của Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 15 West Gude Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các yêu cầu của học sinh về các thích nghi dưới Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973	Đối với các yêu cầu của nhân viên về các thích nghi dưới Americans with Disabilities Act
Section 504 Coordinator Office of School Support and Improvement Well-Being and Student Services 850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, MD 20850 240-740-3109 504@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các câu hỏi hoặc khiếu nại về phân biệt giới tính theo Title IX, bao gồm quấy rối tình dục đối với học sinh hoặc nhân viên***	
Title IX Coordinator Office of District Operations Student Welfare and Compliance 15 West Gude Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*Thông báo này tuân thủ Elementary and Secondary Education Act, của liên bang, đã được sửa đổi.

**Thông báo này tuân thủ Code of Maryland Regulations Section 13A.01.07.

***Các khiếu nại về kỳ thị có thể được gửi đến các cơ quan khác, chẳng hạn như sau: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; Agency Equity Officer, Office of Equity Assurance and Compliance, Office of the Deputy State Superintendent of Operations, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, oeac.msde@maryland.gov; or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, or www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

Tài liệu này cũng có trong những ngôn ngữ khác ngoài Anh ngữ và trong hình dạng khác khi được yêu cầu, thể theo đạo luật Americans with Disabilities Act, bằng cách liên lạc với MCPS Office of Communications, tại 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay), hay PIO@mcpsmd.org. Cá nhân nào cần thông dịch bằng dấu hiệu tay hay nhép miệng có thể tiếp xúc với MCPS Office of Interpreting Services tại 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) hay mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org, hay MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org.

Tháng 7 2024